

CORTEX Biophysik GmbH, Leipzig (Germany) Standard Terms and Conditions for the Sale of Goods

Note: This translation is for reference only. In case of any uncertainty the German text version shall apply

1. Preamble

These Standard Terms and Conditions for the Sale of Export Goods shall exclusively apply, save as varied by express agreement accepted in writing by both parties.

The offer, order acknowledgment, order acceptance or sale of any products covered herein are conditioned upon the terms contained in this instrument. Any conditional or different terms proposed by the Buyer are objected to and will not be binding upon CORTEX unless assented in writing by CORTEX.

Any offer supplied by CORTEX shall be subject to the fact that delivery obligation shall not be hampered due to a circumstance of export control, export law or export restriction.

These conditions shall govern any future individual contract of sale between CORTEX and the Buyer to the exclusion of any other terms and conditions subject to which any such quotation is accepted or purported to be accepted, or any such order is made or purported to be made by the Buyer.

Any typographical, clerical or other error or omission in any sales literature, quotation, price list, acceptance of offer, invoice or other document of information issued by CORTEX shall be subject to correction without any liability on the part of CORTEX.

2. Definition and Interpretation of Terms

Throughout the contractual relationship as well as within these Standard Terms and Conditions the followings terms shall have the meaning as stated:

► Purchase price / Currency

All and any purchase price and/ or currency mentioned in these Standard Terms and Conditions shall be understood as net prices in Euro as being set out in the price list valid at the time of offer.

► Product information

All information and data contained in any catalogue, product documentation, quotation, contractual offers and circular letters containing information and specifications as to services, measures, weights etc. shall not be binding unless otherwise stated.

CORTEX reserves property and copyright to all images, drawings, calculations and other documents provided.

Any oral statement concerning suitability and fitness for purpose of merchandise to be delivered by CORTEX shall not be binding on CORTEX unless otherwise stated, and do not establish a secondary obligation.

The adoption of a warranty for the characteristics of goods requires an explicit written declaration.

► Time limits

Any time limits and deadlines concerning deliveries are not binding unless otherwise stated and agreed upon.

3. Orders and Specifications

CORTEX offers including any catalogue description and / or product specification shall be non-binding and non-committal unless otherwise stated.

Orders submitted by the Buyer shall be deemed to be accepted by CORTEX within two weeks after submittal. Acceptance shall be made in writing or through the supply of the Goods to the Buyer.

4. Terms of Payment

Prices for standard products are set out in the price list being valid at the time of offer.

Sales prices include costs of transport, packing and insurance. Statutory value added tax is not included in the sale price and will be shown separately on the invoice.

The purchase price shall be due and has to be paid without any deduction latest within eight days upon receipt of the delivery.

In the case of delayed acceptance of the delivered Goods, the buyer shall bear damage plus any additional expenditures caused by such delay.

5. Delivery

Delivery periods and deadlines are determined by the written agreement between the parties and are subject to the final conclusion and agreement upon any technical issues relating to the delivery.

6. Transfer of Risks

Delivery terms will be expressly agreed upon in every contract of sale. Generally, any deliveries made by CORTEX will be in accordance with "FCA – free carrier Leipzig laden – CORTEX ramp, Walter-Koehn-Straße 2c, Incoterms 2020".

7. Retention of Title

Notwithstanding delivery and the passing of risk in the Goods or any other provision of these conditions, property in the Goods shall not pass to the Buyer until CORTEX has received payment in full of the price of the Goods and all other Goods agreed to be sold by CORTEX to the Buyer for which payment is then due. CORTEX shall have absolute authority to retake, sell or otherwise deal with or dispose of all or any part of the Goods in which title remains vested in CORTEX.

Until the property in the Goods passes to the Buyer, the Buyer shall hold the Goods as CORTEX's fiduciary agent and shall keep the Goods properly stored, protected and insured.

Until that time the Buyer shall be entitled to resell or use the Goods in the ordinary course of business, but shall account to CORTEX for the proceeds of sale or otherwise of the Goods including insurance proceeds, and shall keep all such proceeds separate from any moneys or properties of the Buyer and third parties.

If the Goods are processed or reshaped by the Buyer and if processing is done with Goods that CORTEX has no property in, CORTEX shall become co-owner of the Goods. The same shall apply if Seller's Goods are completely reshaped and mixed with other Goods.

8. Warranties and Exclusion Clauses

The Buyer shall examine the Goods and in doing so check every delivery in any respect. Any reclamation shall be notified within eight days.

CORTEX shall not be liable for the Goods being suitable for a special purpose unless otherwise agreed upon.

9. Force Majeure

Force Majeure, industrial action, upheaval, authority measures and other unforeseen, inevitable and serious occurrence release the parties from their obligations of delivery and performance for the duration of these events.

The same applies if these events occur at a time when one of the parties is in default. The parties are obliged to arrange all measures within reasonable bounds to enable the determination of the shortcomings or damages and the causes of the same, or to facilitate the reasonable fulfilment of their contractual obligations.

10. Miscellaneous Clauses

This agreement supersedes and invalidates all other commitment and warranties relating to the subject matter hereof which may have been made by the parties either orally or in writing prior to the date hereof, and which shall become invalid from the date of the agreement is signed.

CORTEX shall be entitled to store, process or continually make use of any data supplied by the Buyer and to do so in accordance with any data protection regulations.

This agreement shall be governed by and construed in accordance with German law. Preconditions and effect of the retention of title are subject to the law of the country where the item is stored.

Any dispute between the contracting parties shall be settled at the general place of the debtor, however, if the parties prefer to submit to arbitrage any dispute shall be settled in accordance with the 2012 ICC Rules of Arbitration.

Allgemeine Lieferbedingungen der CORTEX Biophysik GmbH

1. Präambel

Diese Lieferbedingungen gelten ausschließlich, soweit die vertragsschließenden Parteien nicht ausdrücklich und schriftlich anderes vereinbaren.

Angebot, Auftragsbestätigung, Annahmeerklärung und das Kaufgeschäft selber, so wie es in den jeweils abgegebenen Erklärungen enthalten ist, unterliegen den Bestimmungen der hier vorliegenden Lieferbedingungen. Allen diesen Lieferbedingungen entgegenstehende Bedingungen des Käufers wird ausdrücklich widersprochen, es sei denn, dass CORTEX diesen ausnahmsweise zustimmt.

Angebote von CORTEX stehen unter dem Vorbehalt, dass der Erfüllung einer Lieferverpflichtung export- (kontroll-) rechtliche Vorschriften oder Beschränkungen nicht entgegenstehen.

Diese Lieferbedingungen sind Grundlage für jeden einzelnen künftigen Kaufvertrag, der zwischen CORTEX und dem Käufer geschlossen wird, und schließen jedwede andere Vereinbarung aus.

Etwas irrtumsbedingte Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisten, Angebotsunterlagen oder sonstigen Dokumentationen dürfen von CORTEX berichtigt werden, ohne dass CORTEX für Schäden aus diesen Fehlern zur Verantwortung gezogen werden darf.

2. Begriffsbestimmungen

Während der gesamten Geschäftsbeziehung sowie innerhalb der vorliegenden Lieferbedingungen sollen folgende Ausdrücke die nachfolgend beschriebene Bedeutung haben:

► Kaufpreis / Währung

Alle in diesen Lieferbedingungen genannten Preise verstehen sich als Nettopreise in Euro, exklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer, und sind der zum Zeitpunkt des Angebots gültigen Preisliste von CORTEX zu entnehmen.

► Warenbeschreibung

Die in Katalogen, Prospekten, Rundschreiben, Anzeigen, Ablichtungen und sonstigen Dokumentationen enthaltenen Angaben über Leistungen, Maße, Gewichte usw. sind unverbindlich, soweit sie nicht ausdrücklich Vertragsinhalt werden.

An allen zur Verfügung gestellten, auch vertraulichen Unterlagen wie Abbildungen, Zeichnungen usw. behält CORTEX sich alle Eigentums- und Urheberrechte vor.

Mündliche Angaben über die Eignung und sonstige Eigenschaften der von CORTEX gelieferten Waren sind, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet werden, stets unverbindlich und begründen auch keine vertragliche Nebenpflicht.

► Fristen

Alle für Lieferungen angegebenen Fristen und Termine sind unverbindlich, sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart.

3. Bestellung und Angebotsunterlagen

Angebote und sonstige Anpreisungen von Waren durch CORTEX sind freibleibend und unverbindlich, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind.

Bei Bestellungen des Käufers, die schriftlich erfolgen sollen, ist CORTEX berechtigt, diese innerhalb von zwei Wochen nach Zugang (schriftlich oder durch Auslieferung der Ware) anzunehmen.

4. Zahlungsbedingungen

Die Preise für Standardprodukte ergeben sich aus der zum Zeitpunkt des Angebots gültigen Preisliste von CORTEX.

In den Verkaufspreisen sind die Kosten für Transport, Verpackung und Versicherung abgebildet. Die gesetzliche Mehrwertsteuer ist in der Preisliste nicht enthalten; sie wird erst mit Rechnungsstellung separat ausgewiesen.

Der Kaufpreis ist unmittelbar bei Empfang der Ware und ohne Abzug fällig und innerhalb von acht Tagen zu zahlen.

Im Falle des Annahmeverzugs des Kunden trägt der Kunde neben dem Verzugsschaden auch die Kosten für etwa entstehende Mehraufwendungen.

5. Warenlieferung

Die von CORTEX angegebenen Lieferzeiten bestimmen sich nach der schriftlichen Vereinbarung und stehen unter dem Vorbehalt der abschließenden Einigung über alle die Lieferung betreffenden technischen Einzelheiten.

6. Gefahrübergang

Die Lieferbedingung wird in jedem einzelnen Liefervertrag ausdrücklich vereinbart. Generell erfolgen Lieferungen von CORTEX gemäß der Klausel „FCA – Frei Frachtführer Leipzig – CORTEX Rampe, Walter-Köhn-Straße 2c, Incoterms 2020“.

7. Eigentumsvorbehalt

Ungeachtet der Lieferung und des Gefahrübergangs oder anderer Bestimmungen dieser Lieferbedingungen soll das Eigentum an den Waren nicht auf den Käufer übergehen, bevor nicht der gesamte Kaufpreis gezahlt worden ist. CORTEX hat das Recht, die Ware herauszuverlangen, anderweitig zu veräußern oder sonst wie darüber zu verfügen.

Bevor die Ware nicht vollständig bezahlt ist, muss der Käufer die Ware treuhänderisch für CORTEX halten und die Ware getrennt von seinem Eigentum und dem Dritter aufbewahren sowie das Vorbehaltsgut ordnungsgemäß lagern, sichern, versichern und als Eigentum von CORTEX kennzeichnen.

Bis zur vollständigen Bezahlung darf der Käufer die Ware im gewöhnlichen Geschäftsbetrieb nutzen oder weiterveräußern, doch muss er jegliches Entgelt (einschließlich etwaiger Versicherungszahlungen) für CORTEX halten und diese Gelder getrennt von seinem Vermögen und demjenigen Dritter halten.

Sind die Waren weiterverarbeitet und ist die Weiterverarbeitung auch mit Teilen, an denen CORTEX kein Eigentum hat, erfolgt, so erwirbt CORTEX als Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Teileigentum. Dasselbe gilt für den Fall der Vermischung von Gütern des Vorbehaltsverkäufers mit denjenigen anderer.

8. Gewährleistung und Haftungsausschluss

Der Käufer ist verpflichtet, die jeweilige Warenlieferung gründlich auf Fehler zu untersuchen. Mängelrügen sind innerhalb von acht Tagen zu erheben.

CORTEX übernimmt keine Verantwortung dafür, dass die Ware für einen bestimmten Zweck geeignet ist, es sei denn, CORTEX hat dieser Haftung ausdrücklich zugestimmt.

9. Höhere Gewalt

Höhere Gewalt, Arbeitskämpfe, Unruhen, behördliche Maßnahmen und sonstige unvorhersehbare, unabwendbare und schwerwiegende Ereignisse befreien die Vertragspartner für die Dauer der Störung und im Umfang ihrer Wirkung von den Leistungspflichten.

Dies gilt auch, wenn diese Ereignisse zu einem Zeitpunkt eintreten, in dem sich ein betroffener Vertragspartner in Verzug befindet. Die Vertragspartner sind verpflichtet, im Rahmen des Zumutbaren unverzüglich die erforderlichen Informationen zu geben und ihre Verpflichtungen den veränderten Verhältnissen nach Treu und Glauben anzupassen.

10. Weitere Bestimmungen

Diese Bedingungen ersetzen alle anderen Vereinbarungen, die die Vertragspartner vorher schriftlich oder mündlich getroffen haben und die mit Inkrafttreten dieser Allgemeinen Lieferbedingungen unwirksam werden.

CORTEX ist berechtigt, Daten des Kunden, die aus der Geschäftsbeziehung entstehen, nach Maßgabe datenschutzrechtlicher Bestimmungen zu verarbeiten und zu speichern.

Diese Bedingungen unterliegen deutschem Recht. Voraussetzungen und Wirkungen des Eigentumsvorbehalts unterliegen dem Recht am jeweiligen Lageort der Sache.

Etwaige Streitigkeiten zwischen den Parteien können, soweit sie nicht am allgemeinen Gerichtsstand des jeweiligen Schuldners anhängig gemacht werden, auch durch Schiedsverfahren entschieden werden. In letzterem Fall soll die ICC- Schiedsgerichtsordnung 2012 zugrunde gelegt werden.